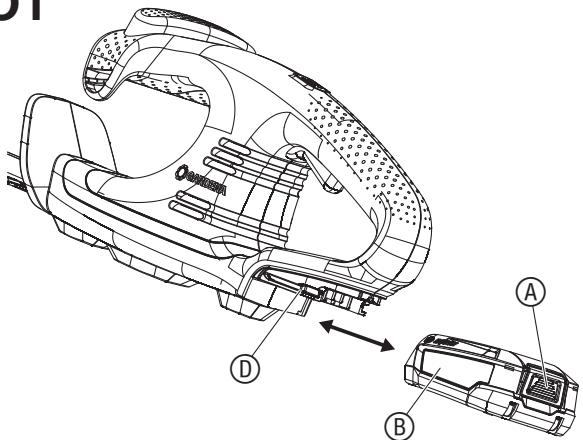
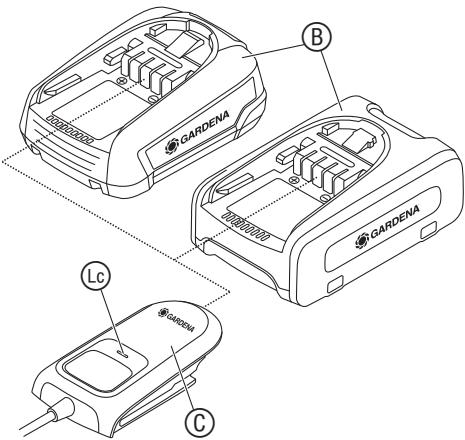
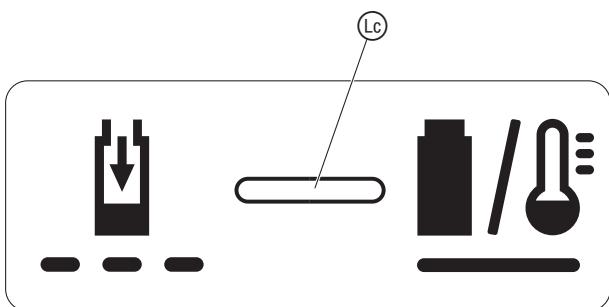
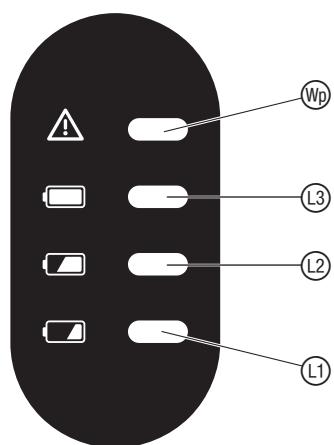
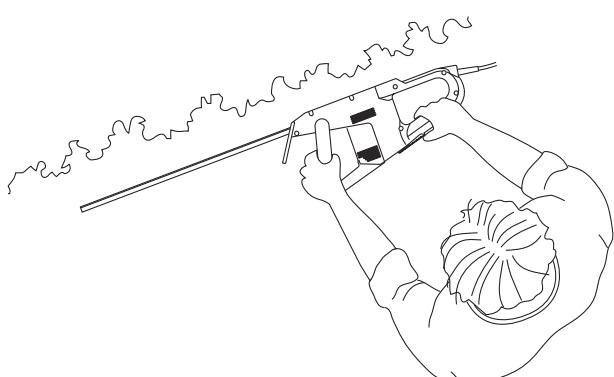
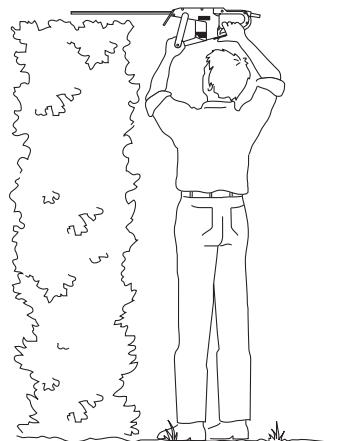
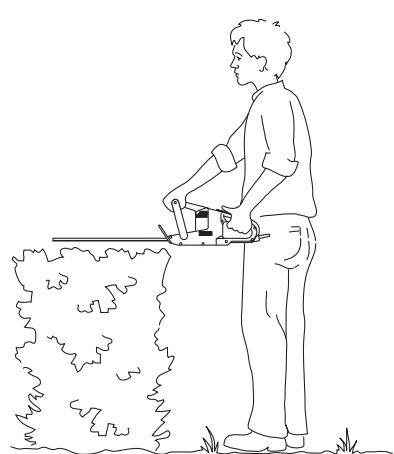
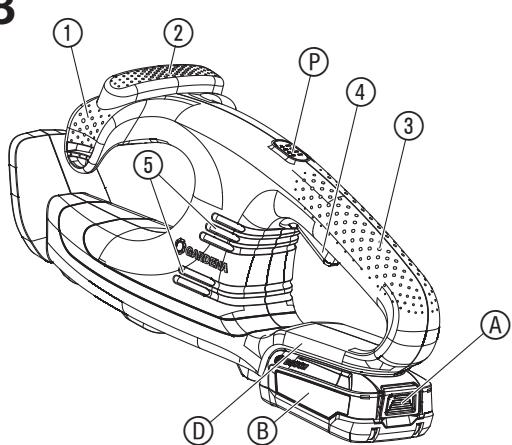


EasyCut 40/18V P4A

Art. 14733

SL Navodilo za uporabo

Akumulatorske škarje za živo mejo

O1**O2****O3****O4****O5****O6****O7****O8**

SL Akumulatorske škarje za živo mejo

1. VARNOŠT	79
2. UPORABA	81
3. VZDRŽEVANJE	82
4. SHRANJEVANJE	82
5. ODPRAVLJANJE NAPAK	82
6. TEHNIČNI PODATKI	83
7. PRIBOR	83
8. SERVISNA SLUŽBA/GARANCIJA	83

Prevod izvirnih navodil.



Izdelek ni predviden za to, da ga uporablajo osebe (in otroci) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in/ali znanja, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so od te osebe prejeli navodila o uporabi izdelka. Otroke je treba nadzorovati, da zagotovite, da se ne igrajo z izdelkom. Uporabo izdelka priporočamo šele pri mladostnikih od starosti 16 let naprej.

Predvidena uporaba:

GARDENA Škarje za živo mejo so predvidene za rezanje živih meja, grmov, grmičevja in talnih nasadov na zasebnih vrtovih hiš in vrtovih za preživiljanje prostega časa.

Izdelek ni primeren za dolgotrajno delovanje.



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

→ Izdelka ni dovoljeno uporabljati za rezanje trate/robov trate ali za seklanje za namene kompostiranja.

1. VARNOŠT

POMEMBNO!
Skrbno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejše branje.

Simboli na izdelku:



Preberite navodila za uporabo.



Nevarnost – rok ne približujte rezilom.



Naprave ne izpostavljajte dežu.



Za polnilnik:
Če je prišlo do poškodbe ali prereza napeljave, vtič takoj ločite od električnega omrežja.



Nosite zaščito oči in sluha.



Pred čiščenjem ali vzdrževanjem odstranite akumulator.

Slošni varnostni napotki

Slošni varnostni napotki za stroje



OPOZORILO!

Preberite vse varnostne napotke, navodila, slikovne informacije in tehnične podatke, ki so navedeni za ta stroj.

Nedosledno upoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Shranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo.

Pojem »stroj«, ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na stroje z omrežnim napajanjem (z omrežnim kablom) in na stroje z akumulatorskim napajanjem (brez omrežnega kabla).

1) Varstvo pri delu

a) Ohranljajte svoje delovno območje čisto in dobro osvetljeno.

Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nesreč.

b) S strojem ne delajte v okolju z nevarnostjo eksplozije, v katerem so gorljive tekočine, plini ali prah.

Stroji povzročajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlapo.

c) Med uporabo stroja ne dovolite, da se stroju približajo otroci in druge osebe.

V primeru odvračanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad stroje.

2) Električna varnost

a) Priključni vtič stroja mora biti primeren za vtičnico. Vtič ni dovoljeno spremenjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi stroji ne uporabljajte adapterskih vtičev.

Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi površinami, npr. površinami cevi, radiatorjev, štedilnikov in hladilnikov.

Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.

c) Stroj hranite zunaj pliva dežja in vlage.

Vdor vode v stroj poveča tveganje električnega udara.

d) Priključne napeljave ne uporabljajte v nepredvidene namene, za prenašanje ali obešanje stroja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabla ne približujte vročini, olju, ostriim robovom ali premikajočim se delom stroja.

Poškodovani ali zviti kabli povečajo tveganje električnega udara.

e) Če stroj uporabljate za delo na prostem, uporabljajte samo podaljševalne napeljave, ki so primerne tudi za uporabo na zunanjem območju.

Uporaba podaljševalne napeljave, primerne za zunanje območje, zmanjša tveganje električnega udara.

f) Če se delovanju stroja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalok za okvarni tok. Uporaba zaščitnega stikala za okvarne tokove zmanjša tveganje električnega udara.

3) Varnost oseb

a) Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in se dela s strojem lotite razumno. Stroja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

Trenutek nepazljivosti pri uporabi stroja lahko privede do resnih telesnih poškodb.

b) Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.

Nošenje osebne zaščitne opreme kot maska za prah, nedrseči varnostni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha v odvisnosti od vrste in uporabe stroja zmanjša tveganje telesnih poškodb.

c) Preprečite nenamerni zagon. Prepričajte se, da je stroj izključen, preden ga priključite na oskrbo z električnim tokom in/ali akumulator, ga poberete ali prenate. Če imate pri nošenju stroja prst na stikalu ali stroj vklopil priključite na oskrbo z električnim tokom, to lahko privede do nesreč.

d) Preden stroj vklopite, odstranite nastavitev orodja ali izvijače.

Orodje ali izvijač, nameščen v vrtečem se delu stroja, lahko privede do telesnih poškodb.

e) Izogibajte se nenavadni drži telesa. Poskrbite za varen položaj in ves čas ohranljajte ravnotežje.

Na ta način lahko stroj v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete.

f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.

Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom.

Premikajoči se deli lahko zajamejo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.

g) Če lahko nameštite naprave za sesanje in prestrezanje praha, jih priključite in jih pravilno uporabljajte.

Uporaba naprave za sesanje praha lahko zmanjša nevarnost zaradi praha.

h) Ne boste iz napačnih razlogov prepričani o svoji varnosti in ne ravnjajte v nasprotju s pravili varnosti za stroje, tudi če stroj pogosto uporabljate in ga dobro poznate.

Brezskrbno ravnanje lahko v nekaj sekundah privede do resnih telesnih poškodb.

4) Uporaba in ravnanje s strojem

a) Stroja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte zanj predvideni stroj.

Delo s primernim strojem je boljše in bolj varno v navedenem območju moči.

b) Ne uporabljajte stroja z okvarjenim stikalom.

Stroj, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevaren in ga je treba popraviti.

c) Izvlecite električni vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden začnete izvajati nastavitev stroja, menjavati dele pribora ali stroj odložite.

Ta previdnostni ukrep preprečuje nenamerni zagon stroja.

- d) Stroje, ki jih ne uporabljajte, shranite izven dosega otrok. Ne dovolite, da bi stroj uporablja osebe, ki niso seznanjene z njegovo uporabo ali niso prebrale teh navodil. Stroji so nevarni, če jih uporabljo neizkušene osebe.
- e) Stroje skrbno negujte. Preverite, ali premični deli brezhibno delujejo in niso zataknjeni ali deli niso zlomljeni ali tako poškodovani, da bi to neugodno vplivalo na delovanje stroja. Pred uporabo stroja dajte poškodovane dele popraviti. Mnogo nesreč se zgodi zaradi slabovzdrževanih strojev.
- f) Ohranljajte rezalna orodja ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezilnimi robovi se manj zatikajo in lažje vodijo.

- g) Uporabljajte stroj, pribor, delovno orodje itd. v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite izvesti. Uporaba strojev za druge namene od predvidenih lahko privede do nevarnih situacij.

- h) Ohranljajte ročaje in površine ročajev suhe, čiste in brez prisotnosti olja in masti. Drseči ročaji in površine ročajev ne omogočajo varne uporabe in nadzora stroja v nepredvidenih situacijah.

5) Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- a) Akumulatorje polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec. Pri polnilniku, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če se uporablja z drugimi akumulatorji.

- b) V strojih uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorje. Uporaba drugih akumulatorjev lahko privede do telesnih poškodb in nevarnosti požara.

- c) Akumulatorjev, ki jih ne uporabljate, ne približujte pisarniškim sponkam, kovancem, ključem, žlebjem, vijakom ali drugim manjšim kovinskim predmetom, ki bi lahko povzročili premestitev kontaktov. Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opeklino ali ogenj.

- d) Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorja izstopa tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri nehotenem stiku mesto izperite z vodo. Če tekočina zaide v oči, dodatno poiščite zdravniško pomoč. Izstopajoča akumulatorska tekočina lahko privede do razdraženja kože ali opeklino.

- e) Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega akumulatorja. Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji so lahko nepredvidljivi in privedejo do ognja, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.

- f) Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Ogenj ali temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.

- g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite izven temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo. Napačno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulator in poveča nevarnost požara.

6) Service

- a) Svoj stroj dajte in popravilo samo strokovno usposobljenim osebam, ki naj uporabljajo samo originalne nadomestne dele. Tako je zagotovljeno, da se ohrani varnost stroja.

- b) Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorjev. Vsakršno vzdrževanje akumulatorjev naj izvaja samo proizvajalec ali pooblaščena servisna služba.

Varnostni napotki za škarje za živo mejo

- a) Delov telesa ne približujte rezilom. Ne poskušajte odstranjevati odrezanega materiala ali držati materiala za rezanje med delovanjem rezila. Po izklopu stikala se rezila še naprej premikajo. Trenutek nepazljivosti pri uporabi škarj za živo mejo lahko privede do težkih telesnih poškodb.

- b) Prenašajte škarje za živo mejo za ročaj, pri tem naj rezilo miruje, prstov pa ne imejte v bližini močnostnega stikala.

- Pravilno prenašanje škarj za živo mejo zmanjša nevarnost nehotenega zagona delovanja in telesnih poškodb, ki jih pri tem lahko povzroči rezilo.

- c) Pri transportu ali shranjevanju škarj za živo mejo vedno na rezila namestite pokrov. Primerno ravnanje s škarjami za živo mejo zmanjša nevarnost telesnih poškodb zaradi rezila.

- d) Prepričajte se, da so vsa močnostna stikaloka izključena in je akumulatorski blok odstranjen ali ločen, preden začnete odstranjevati zataknjeno odrezano rastlinje ali izvajati vzdrževalna dela.

- Nenameren vklip škarj za živo mejo med odstranjevanjem zataknjenega rastlinja ali vzdrževanjem lahko povzroči resne telesne poškodbe.

- e) Držite škarje za živo mejo izključno na izoliranih površinah ročaja, ker rezilo lahko pride v stik s skritimi napeljavami. Stik rezil z napeljavo pod napetostjo lahko napetost prenese na kovinske dele naprave in privede do električnega udara.

- f) Na območju rezanja ne sme biti nobenih napeljav. Napeljave so lahko prekrite z živo mejo in grmičevjem ter jih lahko nehote prerežete z rezilom.

- g) Škarji za živo mejo ne uporabljajte v slabem vremenu, še posebej ne pri nevarnosti strele. Tako obstaja manjša nevarnost udarastrele.

- Preglejte živo mejo in grmovje glede skritih predmetov (npr. žičnatih ograj in prekritih napeljav).

- Priporočljiva je uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok z diferenčnim tokom do največ 30 mA.

- Držite škarje za živo mejo z obema rokama za oba ročaja.

- Škarje za živo mejo so predvidene za dela, pri katerih uporabnik stoji na tleh in ne na lestvi ali drugi nestabilni površini.

Dodatni varnostni napotki

Varno ravnanje z akumulatorji

- Preberite vse varnostne napotke in navodila.

- Nedosledno upoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

- Ta navodila dobro shranite.** Polnilnik uporabljajte le, če lahko v celoti ocenite vse njegove funkcije in jih izvajate brez omejitev ali ste prejeli ustrezna navodila.

→ Otroke pri uporabi, čiščenju in vzdrževanju nadzorujte.

Tako je zagotovljeno, da se otroci ne igrajo s polnilnikom.

→ **Polnite samo litij-ionske akumulatorje tipa sistema POWER FOR ALL PBA 18V.** od kapacitete 1,5 Ah naprej (od 5 akumulatorskih celic). Napetost akumulatorja mora ustrezzati napetosti polnjenja akumulatorja polnilnika. Ne polnite akumulatorjev, ki niso predvideni za polnjenje.

Drugiče obstaja nevarnost požara in eksplozije.

→  **Polnilnik hranite zunaj vpliva dežja ali vlage.**
Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.

→ **Polnilnik ohranjate čist.**

Obstaja nevarnost električnega udara zaradi umazanije.

→ **Pred vsako uporabo preverite polnilnik, kabel in vtič. Polnilnika ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe. Polnilnika ne odpirajte sami in ga dajte v popravilo samo strokovno usposobljenim osebam, ki naj uporabljajo samo originalne nadomestne dele.**

Poškodovani polnilniki, kabli in vtiči povečajo tveganje električnega udara.

→ **Polnilnika ne uporabljajte na hitro vnetljivi podlagi (npr. na papirju, tekstuру) oz. v gorljivi okolici.**

Zaradi segrevanja polnilnika pri polnjenju obstaja nevarnost požara.

→ Če je treba priključno napeljavo zamenjati, mora to storiti podjetje GARDENA ali pooblaščena servisna služba za električna orodja GARDENA, da ne pride do ogrožanja varnosti.

→ **Izdelka med polnjenjem ne uporabljajte.**

→ **Ti varnostni napotki veljajo samo za litij-ionske akumulatorje sistema POWER FOR ALL PBA 18V.**

→ **Akumulator uporabljajte samo v izdelkih proizvajalcev sistema POWER FOR ALL.**

Samo tako je akumulator zaščiten pred nevarno preobremenitvijo.

→ **Akumulatorje polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.**

Zaradi polnilnika, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če se uporablja z drugimi akumulatorji.

→ **Akumulator se dobavi delno napolnjen.** Za zagotavljanje polne zmogljivosti akumulatorja pred prvo uporabo akumulator popolnoma napolnite v polnilniku.

→ **Akumulatorje shranite zunaj dosega otrok.**

→ **Akumulatorja ne odpirajte.** Obstaja nevarnost kratkega stika.

→ **Pri poškodbi in neustreznem uporabi akumulatorja lahko uhajajo hlapi.**

Akumulator lahko zagori ali eksplodira.

Dovajajte sveži zrak in v primeru težav poiščite zdravniško pomoč. Hlapi lahko dražijo dihal.

→ **V primeru napačne uporabe ali poškodovanega akumulatorja lahko iz akumulatorja uhaja gorljiva tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri nehotem stiku mesto izperite z vodo. Če tekočina zaide v oči, poiščite dodatno zdravniško pomoč.** Izstopajoča akumulatorska tekočina lahko privede do razdroženja kože ali opekin.

→ **Iz okvarjenega akumulatorja lahko uhaja tekočina, ki omoči predmete v okolini. Preverite zadevne dele.** Dele očistite ali jih po potrebi zamenjajte.

→ **Akumulatorja ne zvezite na kratko. Akumulatorja, ki ga ne uporabljate, ne približujte pisarniškim sponkam, kovancem, ključem, žeblijem, vijakom ali drugim manjšim kovinskim predmetom, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.**

Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opeklino ali ogenj.

→ **Kontakti baterije bi lahko bili po uporabi vroči. Pri odstranjevanju baterije bodite pozorni na vroče kontakte.**

→ **Akumulator se lahko poškoduje zaradi koničastih predmetov kot npr. žeblevjem ali izvijačev ali zaradi zunanjih vplivov sile.** Pride lahko do notranjega kratkega stika, akumulator pa lahko zagori, se kadi, eksplodira ali se pregreje.

→ **Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorjev.** Vsakršno vzdrževanje akumulatorjev naj izvaja samo proizvajalec ali pooblaščena servisna služba.

→  **Akumulator zaščitite pred vročino, npr. tudi pred trajno sončno svetlobo, ognjem, umazanjem, vodo in vlago.**

Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

→ **Akumulator uporabljajte in hranite samo pri temperaturi okolice med -20 °C in +50 °C.** Akumulatorja ne pustite npr. poleti ležati v avtomobilu. Pri temperaturah < 0 °C lahko pride do specifičnih omejevitv zmogljivosti naprave.

→ **Akumulator polnite samo pri temperaturah okolice med 0 °C in +45 °C.**

Polnjenje izven tega temperaturnega območja lahko akumulator poškoduje ali pa poveča nevarnost požara.

→ **Po uporabi akumulator pustite ohlajati najmanj 30 minut, preden ga polnite ali shranite.**

Električna varnost

⚠ **NEVAROST! Zaustavitev delovanja srca!**

Ta izdelek med delovanjem povzroči nastanek elektromagnetnega polja. To polje lahko pod določenimi pogoji učinkuje na delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Da je izključena nevarnost v primerih, ki bi lahko puredli do težkih ali smrtnih telesnih poškodb, naj se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo tega izdelka posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem vsadka.

V primeru sile baterijo odstranite.

Akumulatorski izdelek uporabljajte samo med -10 °C in 40 °C.

Skrbno preglejte zemljisci, na katerem se bo izdelek uporabljjal, in odstranite vse kable in tuje predmete.

V primeru nehotenega zagona (npr. zaradi zataknjenega stikala), akumulator takoj ločite od izdelka in izdelek dajte popraviti servisni službi Gardena.

Če izdelek začne neobičajno vibrirati, ga izklopite in ločite akumulator od izdelka.

Močne vibracije lahko povzročijo poškodbe.

Izdelka ne uporabljajte v bližini vode.

Ne delajte v bližini plavalnih bazenov ali vrtnih ribnikov.

Zaščitite električne kontakte akumulatorja pred vlago.

Osebna varnost



NEVAROST! Nevarnost zadušitve!

Manjše dele je mogoče preprosto pogoltniti. Zaradi plastičnih vreč obstaja nevarnost zadušitve majhnih otrok. Majhni otroci naj se vam med sestavljanjem ne približujejo.

Vedeti morate, kako lahko ta izdelek v primeru sile kadar kolik takoj izklopite.

Izogibajte se stiku z oljem rezila, še posebej, če ste alergični nanj.

Dela izvajajte samo pri dnevni svetlobi oziroma dobrvi vidljivosti.

Svoj izdelek pred vsako uporabo preverite. Pred vsako uporabo izdelek vizualno preglejte. Preverite, ali so prezračevalni vhodi prosti.

Če med delovanjem izdelka pride do razvoja močne vročine, ga morate pred shranjevanjem pustiti, da se ohladi.

Opozorilo! Pri delu z zaščito sluha in zaradi hrupa, ki ga povzroča izdelek, uporabnik morebiti ne more opaziti bližajočih se oseb.

Vedno nosite primerna oblačila, zaščitne rokavice in trdne čevlje.

Zagotovite, da pri delu nosite varne čevlje.

2. UPORABA

⚠ **NEVAROST! Telesne poškodbe!**

Nevarnost ureznin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ **Počakajte, da se rezilo zaustavi, odstranite akumulator in potisnite zaščitni pokrov čez rezilo, preden izdelek začnete transportirati.**

Polnjenje akumulatorja [slika O1/O2/O3]:

⚠ **POZOR!**

Upoštevajte omrežno napetost! Napetost vira toka se mora ujemati s podatki na tipski tablici polnilnika.

Pri GARDENA akumulatorskih škarjah za živo mejo art.-št. 14733-55 akumulator in polnilnik nista del obsega dobave.

S pomočjo inteligentnega postopka polnjenja se stanje napolnjenosti akumulatorja zazna samodejno, polnjenje pa se izvede z ustreznim optimalnim polnilnim tokom, odvisno od temperature in napetosti akumulatorja.

Tako se akumulator obvaruje in pri shranjevanju v polnilniku vedno ostane v celoti napolnjen.

1. Pritisnite tipko za sprostitev ① in odstranite akumulator ② iz nastavka za akumulator ④.
2. Priključite polnilnik akumulatorjev ③ na omrežno vtičnico.
3. Potisnite polnilnik akumulatorjev ③ na akumulator ②.

Kadar prikaz napolnjenosti akumulatorja ⑤ na polnilniku utripa zeleno, se akumulator polni.

Kadar prikaz napolnjenosti akumulatorja ⑤ na polnilniku trajno sveti zeleno, je akumulator v celoti napolnjen (za čas polnjenja glejte pod 6. TEHNIČNI PODATKI).

4. Pri polnjenju redno preverjajte stanje napolnjenosti.

5. Ko je akumulator ② v celoti napolnjen, lahko akumulator ② ločite od polnilnika ③.

Pomen elementov prikaza:

Prikaz na polnilniku [slika O3]:

Utripojač luč prikaza napolnjenosti akumulatorja ⑤

Postopek polnjenja označuje **utripanje** prikaza napolnjenosti akumulatorja ⑤.

Napotek: Postopek polnjenja je možen le, če je temperatura akumulatorja na dovoljenem temperaturnem območju za polnjenje glejte pod 6. TEHNIČNI PODATKI.



Trajna luč prikaza napolnjenosti akumulatorja ⑤

Trajna luč prikaza napolnjenosti akumulatorja ⑤ označuje, da je akumulator v celoti napolnjen, ali da je temperatura akumulatorja izven dovoljenega temperaturnega območja za polnjenje in zato polnjenja ni mogoče izvajati. Kakor hitro je dovoljeno temperaturno območje doseženo, se akumulator polni.



Brez nameščenega akumulatorja trajna luč prikaza napolnjenosti akumulatorja ⑤ označuje, da je omrežni vtič vtaknjen v vtičnico in da je polnilnik pripravljen za delovanje.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja  na izdelku [slika O4/O8]:
Po zagonu izdelka se prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja  prikaže za 5 sekund.

Stanje napolnjenosti akumulatorja	Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja
67 – 100 % napolnjen	  in  svetlo zeleno
34 – 66 % napolnjen	 in  svetla zeleno
11 – 33 % napolnjen	 sveti zeleno
0 – 10 % napolnjen	 utripa zeleno

Kadar LED-lučka  utripa zeleno, je treba akumulator napolniti.

Kadar LED-lučka za napake  sveti ali utripa, glejte pod 5. ODPRAVLJANJE NAPAK.

Delovni položaji:

Škarje za živo mejo je mogoče uporabljati v 3 delovnih položajih.

- Stransko rezanje [slika O5]
- Višinsko rezanje [slika O6]
- Nizko rezanje [slika O7]

Zagon škarji za živo mejo [slika O1/O8]:



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Obstaja nevarnost telesnih poškodb, če se izdelek po spustitvi zagonskih ročic ne zaustavi.

→ Ne preprečujte delovanja varnostnih naprav ali stikal.
Ne primer tako, da bi zagonski ročici pritrdirili na ročaju.

Zagon:

Izdelek je opremljen z dvoročno varnostno napravo (2 zagonskima ročicama), ki preprečuje nenameren vklop izdelka.

1. Vstavite akumulator  v sprejemni nastavek za akumulator , tako da se slišno zaskoči.
 2. Odstranite zaščitni pokrov z rezila.
 3. Držite sprednji ročaj  z eno roko in povlecite sprednjo zagonsko ročico .
 4. Držite glavni ročaj  z drugo roko in povlecite zadnjo zagonsko ročico .
- Škarje za živo mejo se zaženejo, prikaz napolnjenosti akumulatorja  pa se prikaže za 5 sekund.

Ustavitev:

1. Spustite zagonski ročici  / .
2. Potisnite zaščitni pokrov na rezilo.
3. Pritisnite tipko za sprostitev  in odstranite akumulator  iz nastavka za akumulator .

3. VZDRŽEVANJE



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost ureznin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.
→ Počakajte, da se rezilo zaustavi, odstranite akumulator in potisnite zaščitni pokrov čez rezilo, preden izdelek začnete vzdrževati.

Čiščenje škarji za živo mejo [slika O8]:



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost telesnih poškodb in tveganje poškodbe izdelka.

→ Izdelka ne čistite z vodo ali vodnim curkom (še posebej ne z vodnim curkom pod visokim tlakom).
→ Čiščenja ne izvajajte s kemikalijami, vključno z bencinom ali topili. Nekatera lahko uničijo pomembne dele iz umetne snovi.

Zračne odprtine morajo vedno biti čiste.

1. Očistite škarje za živo mejo z vlažno krpo.
2. Očistite zračne odprtine  z mehko krtačo (ne uporabljajte izvijača).
3. Premažite rezilo z oljem z nizko viskoznostjo (npr. GARDENA Olje za nego art.-št. 2366).
Izogibajte se stiku z deli iz umetne snovi.

Čiščenje akumulatorja in polnilnika akumulatorjev:

Zagotovite, da so površina in kontakti akumulatorja ter polnilnika akumulatorjev vedno čisti in suhi, preden polnilnik akumulatorjev priključite.

Ne uporabljajte tekoče vode.

→ **Polnilnik akumulatorjev:** Očistite kontakte in dele iz umetne snovi z mehko, suho krpo.

→ **Akumulator:** Občasno očistite zračne odprtine in priključke akumulatorja z mehkim, čistim in suhim čopičem.

4. SHRANJEVANJE

Konec uporabe:

Izdelek mora biti shranjen zunaj dosega otrok.

1. Potisnite zaščitni pokrov na rezilo.
2. Odstranite akumulator.
3. Napolnite akumulator.
4. Očistite škarje za živo mejo, akumulator in polnilnik akumulatorjev (glejte pod 3. VZDRŽEVANJE).
5. Shranite škarje za živo mejo, akumulator in polnilnik akumulatorjev na suhem, zaprtem mestu, zavarovanem pred zmrzljavo.

Odstranitev:

(v skladu z Dir. 2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Izdelka ne smete odstraniti v običajne gospodinjske odpadke. Odstraniti ga je treba v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o varstvu okolja.

POMEMBNO!

→ Izdelek odstranite pri svojem krajevnem zbirališču odpadkov za recikliranje.

Odstranitev akumulatorja:



Akumulator vsebuje litij-ionske celice, ki jih je treba ob koncu njihove življenske dobe oddati ločeno od običajnih gospodinjskih odpadkov.

Li-ion

POMEMBNO!

→ Akumulatorje odstranite pri svojem krajevnem zbirališču odpadkov za recikliranje.

1. Litij-ionske celice v celoti izpraznite (obrnite se na servis GARDENA).
2. Zavarujte kontakte litij-ionskih celic pred kratkim stikom.
3. Litij-ionske celice odstranite na ustrezni način.

5. ODPRAVLJANJE NAPAK



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost ureznin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ Počakajte, da se rezilo zaustavi, odstranite akumulator in potisnite zaščitni pokrov čez rezilo, preden začnete odpravljati napake izdelka.

Težava	Mogoč vzrok	Pomoč
Škarje za živo mejo ni mogoče zaustaviti	Zagonska ročica se je zataknila.	→ Odstranite akumulator in sprostite zagonsko ročico.
Ograja se ne obreže pravilno	Rezilo je topo ali poškodovano.	→ Rezilo naj zamenjajo v servisu GARDENA.
Škarje za živo mejo močno vibrirajo	Rezilo je poškodovano.	→ Izdelek izklopite in rezilo dajte zamenjati.

Težava	Mogoč vzrok	Pomoč			
Škarje za živo mejo se ne zaženejo ali se zastavijo. LED-lučka (1) utripa zeleno [slika 04]	Akumulator je prazen.	→ Napolnite akumulator.	Polnilnik akumulatorjev AL 1810 CV P4A	Enota	Vrednost (art.-št. 14900)
Škarje za živo mejo se ne zaženejo ali se zastavijo. LED-lučka za napake (W) sveti rdeče [slika 04]	Temperatura akumulatorja je zunaj dovoljenega območja.	→ Počakajte, da je temperatura akumulatorja znova med 0 °C in +45 °C.	Omrežna napetost	V (AC)	220 – 240
	Med kontakti akumulatorja na škarjah za živo mejo so vodne kapljice ali vlaga.	→ Odstranite vodne kapljice/vlago s suho krpo.	Omrežna frekvence	Hz	50 – 60
	Motor je blokiran.	→ Odstranite oviro. Napravo znova zaženite.	Nazivna moč	W	26
Škarje za živo mejo se ne zaženejo ali se zastavijo. LED-lučka za napake (W) utripa rdeče [slika 04]	Izdelek je okvarjen.	→ Obrnite se na servisno službo GARDENA.	Napetost polnjenja akumulatorja	V (DC)	18
Škarje za živo mejo se ne zaženejo ali se zastavijo. LED-lučka za napake (W) ne sveti [slika 04]	Akumulator ni v celoti vstavljen v nastavek za akumulator.	→ Akumulator v celoti vstavite v nastavek za akumulator, tako da se slišno zaskoči.	Maks. tok polnjenja akumulatorja	mA	1000
	Akumulator je okvarjen.	→ Akumulator zamenjajte.	Čas polnjenja akumulatorja 80% / 97 – 100% (pribl.)		
	Izdelek je okvarjen.	→ Obrnite se na servisno službo GARDENA.	PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	96 / 124
Postopek polnjenja ni mogoč.	Akumulator ni (pravilno) nameščen.	→ Namestite akumulator pravilno na polnilnik.	PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	120 / 154
Prikaz napoljenosti akumulatorja (2) sveti trajno [slika 03]	Kontakti akumulatorja so umazani.	→ Očistite kontakte akumulatorja (Npr. tako, da akumulator večkrat vstavite in odstranite. Po potrebi akumulator zamenjajte).	PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	192 / 244
	Temperatura akumulatorja je zunaj dovoljenega temperaturnega območja za polnjenje.	→ Počakajte, da je temperatura akumulatorja znova med 0 °C in +45 °C.	Dovoljeno temperaturno območje za polnjenje	°C	0 – 45
	Akumulator je okvarjen.	→ Akumulator zamenjajte.	Teža po postopku EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,17
Prikaz napoljenosti akumulatorja (2) ne sveti [slika 03]	Omrežni vtič polnilnika ni (pravilno) vtaknjen v vtičnico.	→ Vtaknite omrežni vtič (v celoti) v vtičnico.	Razred zaščite		□ / II
	Vtičnica, omrežni kabel ali polnilnik je okvarjen.	→ Preverite omrežno napetost. Dajte po potrebi polnilnik preveriti specializiranimu zastopniku ali GARDENA službi za stranke.	Primerni akumulatorji sistema POWER FOR ALL: PBA 18V.		



NAPOTEK: V primeru drugih napak se obrnite na svoje GARDENA servisno središče. Popravila smejo izvajati samo GARDENA servisna središča ter specializirani trgovci, pooblaščeni od podjetja GARDENA.

6. TEHNIČNI PODATKI

Akumulatorske škarje za živo mejo	Enota	Vrednost (art.-št. 14733)
Gibov	1/min	2400
Dolžina rezila	cm	40
Razdalja zobcev rezila	mm	16
Teža (brez akumulatorja)	g	1890
Raven zvočnega tlaka L _{WA} ¹⁾ Negotovost k _{WA}	dB (A)	77 3,0
Raven zvočne moči L _{WA} ²⁾ : izmerjena/zagotovljena Negotovost k _{WA}	dB (A)	86 / 88 2,3
Tresljaji v dlani in roki a _{vhw} ¹⁾ Negotovost k _{vhw}	m/S ²	1,3 1,5

Merilni postopek po: ¹⁾ 62841-4-2 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



NAPOTEK: Navedena vrednost emisij tresljajev je bila izmerjena v standardnem preizkusnem postopku in se lahko uporablja za medsebojno primerjavo električnih orodij. Ta vrednost se lahko tudi uporablja za začasno oceno izpostavljenosti. Vrednost emisije tresljajev je lahko med dejansko uporabo električnega orodja različna.

Sistemski akumulator	Enota	Vrednost (art.-št. 14902)
Napetost akumulatorja	V (DC)	18
Kapaciteta akumulatorja	Ah	2,0
Število celic (litij-ionskih)		5

Primerni polnilniki akumulatorjev sistema POWER FOR ALL: AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL18-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV.

Polnilnik akumulatorjev AL 1810 CV P4A		
Omrežna napetost	V (AC)	220 – 240
Omrežna frekvence	Hz	50 – 60
Nazivna moč	W	26
Napetost polnjenja akumulatorja	V (DC)	18
Maks. tok polnjenja akumulatorja	mA	1000
Čas polnjenja akumulatorja 80% / 97 – 100% (pribl.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	96 / 124
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	120 / 154
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	192 / 244
Dovoljeno temperaturno območje za polnjenje	°C	0 – 45
Teža po postopku EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,17
Razred zaščite		□ / II

Primerni akumulatorji sistema POWER FOR ALL: PBA 18V.

7. PRIBOR

GARDENA Olje za nego	Podaljša življensko dobo rezil in čas delovanja akumulatorja.	art.-št. 2366
GARDENA Sistemski akumulator	Akumulator za dodatni čas delovanja ali za zamenjavo.	
PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A		art.-št. 14903 art.-št. 14905

GARDENA Hitri polnilnik akumulatorjev AL 1830 CV P4A	Za hitro polnjenje akumulatorja sistema POWER FOR ALL PBA 18V.W-..	art.-št. 14901
---	--	----------------

8. SERVISNA SLUŽBA/GARANCIJA

Servisna služba:

Obrnite se na naslov na priloženi garancijski kartici.

Garancijska izjava:

Garancija se podeljuje samo v skladu z določbami na priloženi garancijski kartici.

Obrabni deli:

Rezilo in eksentrski pogon sta obrabna dela in sta zato izključena iz garancije.

DE EU-Konformitätserklärung Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigte des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktsspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Gerät(e)s verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.		HU EU megfelelőségi nyilatkozat Az aláírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízott minőségében megerősít, hogy az általunk által kivitelben forgalomba hozott, lenti nevezet eszközök(megfelelnek) az uniós irányelvkel összhangban hozott nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkret termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszközöknek velünk nem egyeztetett módossáson esetén ez a nyilatkozat érvényt veszi.				
EN EC Declaration of Conformity The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU-Richtlinien, EU-Safety standards and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.		CS EU prohlášení o shodě Podepsaná osoba zplohmocněná výrobcem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-é) přístroj(e) v provedení námí uvedeném na trh splňuje/splňuje požadavky směrnic EU bezpečnostních norm EU a norm specifických pro výrobek. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost.				
FR Déclaration de conformité CE Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel neuve désigné ci-dessous est conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.		SK EÚ vyhlásenie o zhode Dolu podpisany potvrdzuje, ako spoločnosť zplohmocnená výrobcom GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Štokholm, Švédsko, že dalo označené zariadenie / avo vyhotovenie vedenom na trh splňuje/splňuje požiadavky harmonizovanych smernic EU, bezpečnostnych standarov EU a predpisov, specifickych pre daný výrobok. V prípade zmeny prístroja(-ú), ktorá s námi nebyla odohľadana, sa toto vyhlásenie platnosť ztráca.				
NL EU-conformiteitsverklaring De ondergetekende bevestigt als gevormd vertegenwoordiger van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgesproken verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.		EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ Ο υπογεγραμμένος διευθύνεται με την πλήρειον του κατασκευαστή, της εταιρίας GARDENA Germany AB, Τ.Θ. 7454, S-103 92, Στοκχόλμη, Σουηδία, ότι ο (α) παρακάτα αναφερόμενης(ες) συσκευή(ές) στην έκδοση που θίστεται από εμάς σε κυκλοροή πληροφ. πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, προτίμως ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν προτίμων. Σε περίπτωση αναπτύξης της (των) συσκευή(ών) χωρίς προηγμένη συνεννόηση με την εταιρία μας πατεί να ισχύει η δηλώση.				
SV EU-försäkran om överensstämmelse Undertecknad intygar som befullmäktigd företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att det/het understående utrustning/utrustningar i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniseraade EU-richtlinjer, EU-veiligheidsnormen och produktsspecifika standarder. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.		SL Izjava EU o skladnosti Spodaj podpisani kot pooblaščenec priznajalc GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakšni smo jih dali v promet, izpolnjuje zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru sprememb naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati.				
DA EU-overensstemmelseserklæring Underskriveren bekræfter som fuldmagtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udformning opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktsspecifikke standarer. Forøget en ændring af apparatet/apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.		HR EU izjava o sukladnosti Dodatak podpisani kao opunomoćenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđuje da u izvedbi navedeni uredaj(i) odgovaraže izvedbe kojoj/koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije uskladih direktiva EU i sigurnosnih standara EU kao i standarda koji se tice proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene uredaja koju nisu prethodno ugovorene s nama.				
FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Allekirjoitettu valvistava valmistaja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, vahvustamana henkilön, ettei seuraava late täytä/ seuraavat laitteet täytävät melioriin toimittamassa mallissa yhdenmukaisittujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekonkreettisten standardien vaatimukset. Laitteen/ laitteiden muutoksiin, joista ei ole sovittu mieidän kanssanne, menetätki tämä selvitys voimassaolona.		RO Declarație de conformitate UE Semnatărui, în calitatea sa de împunătorul al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirmă că aparatul (aparatele) descrise în cele ce urmează, în execuția pușă de noi pe piață îndeplinește (îndeplinește) cinciile direcțiveelor UE ar standardele de siguranță UE și ale standardelor specific produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparatelelor), această declarație își pierde valabilitatea.				
IT Dichiaraione di conformità UE Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio(gli apparecchi) di seguito denominato/i , nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde la validità in caso di modifica dell'apparecchio(gli apparecchi) non concordata con noi.		BG EC-Декларация за съответствие Допуливанският удостоверявач на производителя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаните(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пушат от нас на пазара изпълнява/ изпълняват изискванията на гармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукцията. В случаи на промяна на уред(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.				
ES Declaración de conformidad de la UE El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el/ los aparato(s) mencionado(s) a continuación completo(s), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/ los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.		ET EL-i vastavusdeklaratsioon Allakirjutanud kinditatud tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Roots, poolt volitatud isikuna, et järgnevad nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versiooni kujul harunevatud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardide ja tooteõpiste standardite nõuded. Seadmeli (seadmetel) meiega kooskõlastatud muudatuse tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivust.				
PT Declaração CE de Conformidade O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/ cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança da UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações nos(o) aparelho(s) sem o nosso consentimento.		LT ES atitikties deklaracija Pasirašantis, kaip gamintojas, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, igaliotasis atstovas patvirtina, kad ženiu nuorodyb(-u) prietaiso(-u) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamyklose, atitinka darnišias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminių standartus. Atlikus bet koki prietaiso(-u) pakitimą, kuris nėra suderintas su mūsų ši deklaracija prara galiojimą.				
PL Deklaracja zgodności UE Nizi podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Sztokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia/-nia wymogi zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niestraszająca deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania nieuzgodnionych z nami zmian urządzenia/-i.		LV ES atbilstības deklarācija Zemā parakstījusies persona kā rāzotāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādītā(-s) ierice(-s) izplīdzījuma, kādā mēs to (tās) esam laidoju tirgū, atbilst saskaņotajiem ES direktīvām, ES drošības standartiem un konkrētajam produktam noteiktajiem standartiem. Ierice(-s) veicot ar mums nesaskaitotas izmaiņas, ši deklarācija zaudē savu spēku.				
<p>Produktbezeichnung: Description of the product: Désignation du produit : Beschrijving van het product: Beskrivning av produkten: Beskrivelse af produkten: Tuotteen kuvaus: Descripción del producto: Descripción del producto: Descripción do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis výrobku: Popis produktu: Periγραφή tou προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Descrierea produsului: Opiszenie na produkcie: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:</p>		<p>Akkumulátoros akkumulátor Battery Hedge Trimmer Taille-haies à batterie Accu-heggenschaar Accu-häcksax Hækkekliipper med genopladelig accu Akkukäytöinen pensasleikkuri Tagliasiepi a batteria Recortasetos con Accu Corta siebes a bateria Akumulatorowe nożyce do żywopłotu Akumulatoros sūvenyrių Akumulátorové nožnice na živý plot Akumulátorové nožnice na živý plot Mnopravoupořádkujička Akumulatoriske skarje za živo mejo Baterijske škarje za živico Trimme de gard viu cu baterie Akumulatorna nožnica za živ pliet Akumulatorna nožnica za živ pliet Akuga hekkilökur Akumulatorinis gyvatinorių žirklės Ar akumulator darbinamas dživžoga šķēres</p>	<p>Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN:</p>	<p>EN ISO 12100 EN 62841-1 EN 62841-4-2</p>		
<p>Produkttyp: Product type: Type de produit : Produkttype: Produkttyp: Tuotetyppi: Tip prodotto: Tip prodotto: Tip prodotto: Tip prodotto: Tip prodotto: Tip prodotto: Tip prodotto:</p>		<p>Artikelnummer: Artikelnummer: Référence : Artikelnummer: Artikelnummer: Tuotenumero: Codice articolo: Numer katalogowy:</p>	<p>Schall-Leistungspegel: Noise level: Niveau sonore : Geluidsniveau: Ljuddräv: Äänitaso: Liveloo acustico: Nivel de ruido: Poziom halasu: Zajiszt:</br></p>	<p>gemessen/garantiert measured/guaranteed mesuré/garanti gemeten/ gegarandeerd uppmätt/ garanterad støjniveau: målt/garantet misurat/garantito medido/garantizado medido/garantido zmierzony/gwarantowany mérő/ garanciált Hladina hluku:</br></p>	<p>Hladiny hluku: Entřímečo řeřívou:br/>Raven zvočne moči: Razina buke: Nivel de zgomot: Ниво на шум: Müratase:</p>	<p>namerané/zaručené upravljevo /vynucjeno izmerjena/zagotovljena mjerenja/zajamčena másurat/garantat намерено/гарантирано möödetud/garanteeritud išmatuotas/garantuojamas mentais/garantētais</p>
<p>EasyCut 40/18V P4A</p>		14733			86 dB(A) / 88 dB(A)	
<p>EU-Richtlinien: EC-Directives: Directives CE : EG-richtlijnen: EU-direktiv: EF-direktiver: EY-direktiivi: Direktive UE: Direktiva CE: Direktivas CE: Dyrektvy WE: EK-irányelvök: Predpisy ES: Smernice EU: Øffriges EK: Direktive EU: EC direktive: Directive CE: Direktiva na EO: EU direktiivid:</p>		<p>EB direktyvos: EK direktivas: Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation, M. Jäger, 89079 Ulm</p> <p>Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Jäger, 89079 Ulm</p> <p>Documentation déposée : Documentation technique GARDENA, M. Jäger, 89079 Ulm</p>	<p>Konformitätsbewertungs-verfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V</p> <p>Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art.14 Annex V</p> <p>Procédure d'évaluation de la conformité : Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V</p>	<p>Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Märkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE:</p>	<p>CE-jelzés elhelyezésének éve: Rok umístění značky CE: Rok uvelenja značky CE: Ero oīmētose CE: Leto namestive CE-oznake: Godina dobivanja CE označke: Anul de marcare CE: Година на поставяне на CE-маркировка: CE-märgistuse paigaldamise aasta: Metai, kada pažymėta CE-ženklu: CE-markējuma uzlikšanas gads:</p>	2022
<p>2006/42/EG 2011/65/EU 2014/30/EU 2014/35/EU</p>						
<p>Reinhard Pompe</p>						
<p>Wolfgang Engelhardt</p>						
<p>Vice President Vice President Supply Chain</p>						

EN UKCA Declaration of Conformity

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product:	Battery Hedge Trimmer
Product type:	EasyCut 40/18V P4A
Article Number:	14733
UK regulations:	S.I. 2008/1597 S.I. 2016/1091 S.I. 2012/3032 S.I. 2001/1701
Designated Standards:	EN ISO 12100 EN 62841-1 EN 62841-4-2
Authorised Representative:	Husqvarna UK Limited
Deposited Documentation:	Preston Road, Aycliffe, County Durham UK DL5 6 UP
Conformity Assessment Procedure:	According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 8
Noise level: measured / guaranteed	86 dB(A) / 88 dB(A)
Aycliffe, 15.03.2022 Authorised Representative:	 John Thompson Director

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenz-Strasse 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania
KRAFT SHPK
Autobroda Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia
AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
massisyan@armcloud.com

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) 02 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industriestraße 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Azerbaijan
Progres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Bakı, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain
M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salihiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Belarus
000 - Мастер Гарден
220118, г. Минск,
улица Шаранковича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium
Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina
Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil
Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curióta
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
бун. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvarnagroup.com

Chile
REPRESENTACIONES JOE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@joe.cl

China
Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华（上海）贸易有限公司
3F, Beng Square B,
No. 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, P.R.C. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia
Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogotá
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
servicioalcliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica
Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Montalegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriestraße 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
infoc@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejvæj 19, st.
3500 Varde
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenade@husqvarnagroup.com
www.gardena.com / dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abd el Hamid Lofty St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakatu 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prx d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Belasitvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 01
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP

Phone: (+44) 0 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Αερο, Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ. 104 42
Ελλάδα

Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hei Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong

Phone: (+852) 3583 1662

admin@tungtai.com

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 – 31
1044 Budapest

Phone: (+36) 1 251-4161
vevosozi@atmos.hu

Iceland

BYKO ehf
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur

Phone: (+354) 515 4000

byko@byko.is

MHG Vesturst ehf

Vikurhvarf 8

203 Kópavogur

Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO

Plot No. 185, Industrial Area,

Phase-2, Ram Darbar

Chandigarh

160002 India

Phone: (+91) 98140 06530

raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemali Alakhdar Company

Al-Faysaleah, Near Estate Bank

Mosul

Phone: (+964) 78 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.

309 NW Business Park, Ballycoolen

15 Dublin

Phone: (+353) 1 824 2600

info@liffeyp.com

Israel

HAGARIN LTD.

2 Nahal Harif St.

8122201 Yavne

internet@hagarin.co.il

Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.

Centro Direzionale Planum

Via del Lavoro 2, Scala B

22036 ERBA (CO)

Phone: (+39) 031 4147700

assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Norge AS

1-9 Minamidai, Kawagoe

350-1165 Saitama

Japan

gardena.jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan
TOO "Ламед"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Токибайев, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00 lamед@lamed.kz

Kazakhstan

Kazakhstan

Service Center Vrbno

c/o Husqvarna

Manufacturing CZ s.r.o.

Jesenická 146

79326 Vrbno pod Pradědem

Phone: 800 100 425

servis@gardena.cz

Kuwait

Palms Agric Production Co

Al Rai - Fourth Ring Road - Block 56.

P.O.Box: 1976 Safat

13020 Al Rai

Phone: (+965) 24 73 07 45

info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

0001 Alye Maki

Av. Moladaya Guarda 83

720014 Bishkek

Phone: (+996) 312 32215

Latvia

Husqvarna Latvija SIA

Ulbrokas 19A

LV-1021 Riga

info@gardena.lv

Lebanon

Tehnomet

Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center

622 Mezher Bldg.

P.O.Box 215

Jounieh

Phone: (+961) 9 853527 /

(+961) 3 855481

tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lithuania

Aleities pl. 77C

LT-52104 Kaunas

info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg

39, rue Jacques Stas

Luxembourg-Gasperich 2549

Case Postale No. 12

Luxembourg 2010

Phone: (+352) 40 14 01

api@neuberg.lu

Malta
Malta

I.W. Portelli & Sons Ltd.

85, 66, Triq San Pawl

Rabat - RBT 1240

Phone: (+356) 2145 4289

info@gardena.mt

Mauritius

Espace Maisons Ltée

La City Trianon, St Jean

Quatre Bornes

Phone: (+230) 460 85 85

digital@espacemaisons.mu

Mexico

AFOSA

Av. Lopez Mateos Sur # 5019

Col. La Calma 45070

Zapopan, Jalisco, Mexico

Phone: (+52) 33 3818-3434

isolis@afoса.com.mx

Moldova

Convel SRL

Republica Moldova,

mun. Chisinau,

sos. Muncesti 284

Phone: (+373) 22 857 126

www.convel.md

Mongolia

Soydi Gardening Shop

Nooril Rd

Ulaanbaatar

14230 Mongolia

Phone: +976 7777 5080

soydi@magilnet.mn

Morocco

Proekip

64 Rue de la Participation

Casablanca-Roches Noires

20303 Morocco

Phone: (+212) 661342107

hichem.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.

GARDENA Division

Postbus 50131

1305 AC ALMERE

Phone: (+31) 36 521 00 10

info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.

Sta. Rosa Weg 196

P.O. Box 8200

Curacao

Phone: (+59) 9 767 66 55

info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.

P.O Box 76-437

Manukau City 2241

Phone: (+64) 09 9202410

support.nz@husqvarna.co.nz

Israel

HAGARIN LTD.

2 Nahal Harif St.

8122201 Yavne

internet@hagarin.co.il

Phone: (+972) 8-932-0400

Ireland

Liffeey Distributors Ltd.